

<p>חזוה העסקה סטנדרטי - עובד זר לסייער - נוסח א</p> <p>(כאשר המטופל הסייעודי הוא גם המעסיק, עליו לחתום על נוסח חזוה זה. אם המעסיק של המטופל חזר הוא בן משפחה מקרבה ראשונה של המטופל או אפוטרומוס, יש לחתום על חזוה העסקה סטנדרטי בנוסח ב')</p> <p>עבור עובדי סיעוד זרים המטפלים במטופלים סיעודיים בניהם, תוך מגורים בבית המטופל.</p>	<p><b>Standard Employment Contract-(SEC) Caregiving - Version A-</b></p> <p>(When the Person With Disabilities (PWD) is also the employer of the caregiver, please sign this version of the SEC. If the employer of the caregiver is a first degree family member of the PWD, or a legal guardian of the PWD, please sign Version B of the SEC).</p> <p><b>for Home Based (Live-In) Caregivers</b></p>
<p>א. המעסיק המטופל הסייעודי מר/גב': <u>מרגייה פירוז</u> מס' תעודת זהות: <u>20663555</u> כתובת/מקום העבודה: <u>יפיע 1695500</u> מס' טלפון: <u>00972533425552</u> (להלן: "המעסיק")</p>	<p>A. Employer Mr./Ms.: <u>MARIJA FAYROZ</u>  ID No.: <u>20663555</u> Address/Workplace: <u>YAFEEH 1695500</u> phone number: <u>00972533425552</u> (hereinafter referred to as "the Employer")</p>
-1-	AND THE
<p>ב. המטפל מר/גב': <u>מודנסי ראנגאני</u> מדינה/אזרחות: <u>צילון סרי לנקה</u> מס' דרכון: <u>N9673573</u> (להלן: "המטפל")</p>	<p>B. Caregiver Mr./Ms.: <u>ARA MUDIYANSE RANJANI</u> Country of Citizenship: <u>צילון סרי לנקה</u> Passport Number: <u>N9673573</u> (Hereinafter referred to as "The Caregiver")</p>
<p>1. הצהרות מעסיק:</p>	<p>1. EMPLOYER DECLARATIONS:</p>
<p>א. המעסיק מצהיר שהוא אדם בעל מוגבלות המחויב בהיתר בר תוקף מרשות האוכלוסין וההגירה בישראל (להלן: "רשות האוכלוסין") המתיר לו להעסיק עובד זר במתן טיפול סיעודי תוך מגורים בבית המעסיק, על מנת שייסיע לו בכיצוע פעולותיו היום יומיות.</p>	<p>a. The Employer declares that he is a person with a disability holding a valid permit from the Population and Immigration Authority in Israel (hereinafter: PIBA) allowing him to employ a live-in foreign caregiver in his home to assist him with his activities of daily living.</p>
<p>ב. המעסיק מתחייב להעסיק את המטפל במשרה מלאה, תוך מגורים בבית המעסיק, במתן שירותי טיפול ביתיים למעסיק כפי שנקבע בחזוה העסקה סטנדרטי זה ובנוסף א' המפרט צרכים ותנאים מיוחדים של ההעסקה (להלן: "החזוה הסטנדרטי").</p>	<p>b. The Employer undertakes to employ the Caregiver in a full time position as a live-in caregiver providing home based caregiving services to the Employer as set out in this Standard Employment Contract and Annex A which sets out special needs and conditions of employment (hereinafter referred to: the SEC).</p>
<p>2. הצהרות המטפל:</p>	<p>2. CAREGIVER DECLARATIONS:</p>
<p>המטפל מצהיר שהוא הבין את המידע כעניין צורכי המעסיק ותנאי המגורים בבית המעסיק כפי שצוינו בחזוה סטנדרטי זה, ושהוא מוכן, רוצה ומסוגל לבצע את תפקידי הטיפול הקשים הנדרשים עבור המעסיק</p>	<p>The Caregiver declares that he has understood the information about the employer's needs and the living conditions in the home of the employer as set out in this SEC, and that he is ready, willing and</p>

Ranani